

总理群众大会华语演讲

2009年8月16日

亲爱的同胞，大家晚上好。我们正经历一场前所未有的经济风暴。我们的经济第一季度大幅度萎缩，幸好到了第二季度经济迅速回弹，现在情况基本稳定下来了。今年财政预算案里的“**振兴配套**”已经发挥了作用，公司并没大幅度裁员，我们的失业率维持在可以接受的水平，只是增高了一点。新加坡人诚然已经受到风暴的影响，向国会议员、市镇理事会，或者社区发展理事会求助的人增加了。

但是到目前为止，多数人都生活如常，工作安稳，心情大致上也不错。今年国庆日大汇演，**大家都**很热烈地庆祝国庆日。再说，最近举行的旅游展也是人山人海。我有张图片，显示的是上周末举行的一次旅游展。旅游社的老板很高兴，告诉记者说，许多人今年来还没有出国旅行，现在已经憋不住了，不得不去！此外，更有说服力的：很多人正在排队买房子。是好是坏暂**且不说**，不过，这表示新加坡人对前途是蛮有信心的。

无论如何，我们必须继续关注接下来几个月的经济走势。世界经济的大局势基本上现在已经稳定下来了，本地的一些企业也开始招聘员工了。第三季，也就是现在这一季，应该不会出现大规模裁员的现象。但是，第三季以后，情况还不十分**明朗**，**所以**我们应该对此做好心理准备，有备无患。从长远来说，我们应该对前景感到乐观。风和日丽的日子可能还没回来，不过我们已经看到一些希望，一些“**绿苗**”了。

在这场风暴中，中小型企业受的影响较大，因为它们的资金有限，人员缺乏。但是政府已经实行不少措施援助它们，而许多中小型企业也展现了逆境求存的精神。它们勇于创新，改变经营模式，寻找新的出路。政府将继续全力支持这些中小型企业，包括协助它们进军海外市场。亚洲国家还有很多商机，只要了解市场，人脉好，不怕没有生意做。

我以本地家具业做一个例子，解释这个道理。家具业是我国工业化初期的一门行业，因为劳工密集，也不是很高科技的行业，所以当时新加坡制造家具是合情合理的。可是，三、四十年后，我们的家具业还有新的生机，还没有被淘汰，反而能够脱胎换骨，从夕阳行业转变成朝阳行业，这不一定是每一个人都会预料到的。为什么会是如此？因为我们现在生产的，是高品质、设计新颖、领导潮流的家具。

我们的新加坡家具商会也很活跃，在国内外有效地促销新加坡品牌的家具。因为经济下滑，行情不好，所以他们加倍努力，成功地开拓了不少海外新市场，包括东亚、东欧和拉丁美洲的市场。现在，他们正在拉丁美洲的**巴西招商**。**全世界都走遍了**，肯定有生意做的。

世界最大规模、最有名气的家具展是意大利的米兰家具展。今年四月，新加坡的家具工业理事会在米兰家具展参加了展览。我们的标新局(Spring)帮助他们参加，帮助他们争取到一块展览的场地。当时吴作栋资政在意大利访问，他特地到参展会替本地商家打气，拍了一张照片留念。

其实，我国家具商的工厂大多不设在**新加坡**，而是在邻近国家，因为当地的生产成本比较低。不过，他们以**新加坡品牌**为号召。在国际市场上，新加坡不仅是个国家的名称，也是优良品质的象征。所以

新加坡这个品牌很重要，这个品牌是商人打天下的“独门武器”，要珍惜它，千万不要糟蹋它。要加强它，使我们在商场上能够百战百胜。

我国企业家懂得变通，积极寻找新出路，个别新加坡人也应该自动自发，抓紧自我提升的机会。工友应该把握培训的机会，参加SPUR (技能提升与应变计划)所开办的各种课程。失业的人可以向e2i (就业与职能培训中心)或CDC(社区发展理事会)求助。这些机构帮助了許多人找到了工作。他们相当努力，默默耕耘，效果也不错，最重要的是他们肯拼的决心。在e2i培训中心的一道墙上，挂着一个很有意思的标语，它说：“山不转路转，路不转人转，人不转心转”，鼓励大家下定决心去拼。被生活搞到团团转的人，应该到e2i转一转，一定会转出一条路来。其实，掌握一技之长，是走出生活困境的唯一的、最佳的办法。

未来两年，世界经济的增长可能比较缓慢，我们必须继续逆水行舟，力求上进。世界经济迟早将会全面复苏，到时，我们将已经做好准备，能够再次展翅高飞。

我们忙着振兴经济的时候，也不可忽略其他长远的问题。我今晚要谈两个长远的问题，一个是医药保健和医药费的问题，另一个是宗教种族和谐的问题。先谈医药费、医药保健的问题。

政府采取了不少措施缓和医药费的上涨，所以基本上，多数的新加坡人是负担得起医药费的。但是，我知道这仍旧是新加坡人所关心的问题。为什么关心呢？很多人需要照顾年迈患病的父母，担子比较重。那些刚要步入老年的人，也可能为自己的健康和医药费担心。

政府很关注这个问题，并且已经开始提升医疗服务，以应付人口老化所带来的庞大需求。人到老年比较多病，也病得比较重，康复的时间也比较长，这个是不不得已的。因此我们必须作出积极有效，而且有针对性的反应。我们正在建造更多医院，包括在北部的邱德拔医院和西部的裕廊综合医院。我们不仅需要建造大型医院，也需要建造一些社区医院。差别在哪里，让我解释一下。年长病人在疗养期间，他们需要恰当的护理服务，他们不一定需要继续在大型医院就医，社区医院就可以为他们提供收费低廉但恰当的护理服务。社区医院可以跟大型的政府医院互相合作，互相支援。政府医院协助社区医院提升他们的医疗水平，使病人得到良好的照顾。而社区医院可以接收政府医院的一部分病人，腾出一些床位来，把政府医院的病床留给病情比较重的病人。

此外，社区医院也有一个功能，就是他们跟社会的联系较为紧密，有利争取各界的支持。陈笃生医院跟仁慈医院之间的合作关系，就是一个好例子。仁慈医院是一所社区医院，就坐落陈笃生医院的旁边。我最近走访了仁慈医院，了解一下它的运作情况。仁慈现在有了新的管理层，有了新的运作模式，陈笃生为仁慈提供医疗咨询，而陈笃生留医的病人病情稳定后，可以到仁慈留医，接受护理服务，一直到康复为止。在仁慈留医的病人也不用担心，因为如果病情恶化，有什么问题的话，可以立即回到陈笃生就医，所以两边配合得很密切。同时，仁慈医院也有许多热心的义工，为病人组织有益身心的消闲活动，让他们康复得更快。当天我去的时候，就碰到一组义工，跟病人唱卡拉OK，使病人能够开心一点，开怀一点，能够早日康复。我看，这是一个好的模式。樟宜医院和圣安德烈社区医院，也有同样的合作关系。卫生部现在正在研究如何将这种运作模式扩展到其他政府医院去。

年老病人住院，不管是政府医院还是社区医院，都不能永远住下去，迟早必须回家，并且**越早越好**。当他们回到家中休养后，家人就必须负起照顾他们的重任了。我知道这是相当沉重的负担，有些人甚至说：“久病无孝子”。这个我不以为然，不过无论如何，负担是重的，我们还是不能够，也不应该推卸这个责任。我们亚洲人重视孝道，这个是传统的美德，我们必须维持下去。再说，虽然政府有责任照顾老年人，政府也会尽政府的责任，但是对家人来说，这个不只是责任，这个是责任加上爱心。家人的爱心，家庭的温暖，不是疗养院或医院所可以取代的。

最近我跟一些疗养院的负责人谈这个问题，他们就向我反映，一些新加坡人已经失去这些美德了。有些人甚至把年老父母遗弃在疗养院或者医院里。有些人把父母送到疗养院之后，逃得无影无踪，甚至身份证上的地址都换了。当疗养院联络上他们的时候，他们还表现得事不关己，表示即使疗养院把父母亲赶出去，他们也不在意。这个是令人心寒的一种新的社会现象，我们不能够不去管它、不去处理它，所以政府正在研究如何更有效地运用《赡养父母法令》，向这些孩子追究责任。

当然，除了设立更多社区医院，政府还会探讨其他措施，以减轻人们在家里照顾患病亲人的负担。政府会尽政府的责任，我们整个医药保健系统会发挥它的功能，但是个人也应该负自己的责任。个人的责任，第一件重要的事情，就是保持健康，养成良好的生活习惯。要远离疾病，节省医疗费的最佳办法，是运动、照顾身体，注意饮食，不要抽烟。不论你是打太极拳、练气功还是快步走，都是有益身心的。而如果你能够参与集体活动的话，一起做运动，可以增加人生乐趣，可以多交朋友，对心理健康也有帮助。

我们特别应该注意的，是国人肥胖和超重的趋势。这是所有发达国家面对的问题，以及一些发展中国家开始面对的问题。在美国，将近三分之二的成年人是肥胖的，或者是超重的。这是有科学定义的，美国是名副其实的“超级重国”，并且一年一年地重起来。在中国，他们也快要迎头赶上了。现在人们害怕“三高”——

什么是“三高”？高血糖、高血脂，高血压，基本上是高体重造成的问题。改革开放之前，“三高”很少见，这些都是“富贵病”，可是现在“三高”人数已经不少了，城市里尤其多。最近我看到一则新闻报道，由于城市里肥胖的人越来越多，所以减肥的生意越做越好，促销的花招也越来越厉害，包括所谓的“论斤减肥”，收费按减掉的“肥肉”计算：5斤300元、10斤500元，20斤800元。

在新加坡，我们还没有到这个“先进”的地步。我们每年都举行全国健康生活运动，替大家免费减肥。我每年都参加，跟几百个基层领袖和乐龄人士一起蹦蹦跳跳，体重越来越轻，可是新加坡全体肥胖人数则有增无减！我们还没到美国的地步，美国是三分之二人口肥胖，我们肥胖的人数是三分之一，但是已经够多了，应该减轻一点。我们必须加倍努力，预防肥胖和“三高”，否则疾病缠身，将对自己和社会造成非常沉重的负担。

我接着要谈种族和宗教和谐的问题。种族和宗教和谐对我国有深远的影响。我国一向以种族及宗教和谐而自豪，各种族融合得很好，不同宗教和种族背景的人成为好朋友、好邻居，在新加坡是很普遍的事情。各宗教组织不但互相尊重，还经常联手推动社区服务，并且是施善不问来者，不问你是什么宗教信仰的，你有需要的话，我会帮助你。这是很好的现象，是我们四十多年来努力的成果。

当然，我们这样的社会风气，也跟我们的社会结构有关，因为占人口多数的道教徒和佛教徒，向来对其他宗教都采取包容和协商的态度，因此为整个社会定下基调。让我举个例子：有些道教神庙举行酬神游行的时候，经常到附近的兴都庙拜访。兴都庙也礼尚往来，在举行游行的时候，也经常绕道拜访道教庙宇。最近在义顺就有一个例子。在这张照片里，兴都庙信徒举行游行时，特地到一间神庙拜访，神庙以舞狮迎接他们，场面又热闹，又温馨。

这是新加坡独有的现象。当然，我了解其他宗教教义不同，也许不能以同样的方式互相交流。实际上，最重要的是交流的诚意和精神。我相信，这是所有的宗教都可以接受的。半个世纪以来，我国各宗教社群和平共处，互相容忍。不过，我们不能因此而感到自满。我们有理由继续注意这个问题，第一，因为新加坡人的宗教热忱正逐渐升高，加上我国人口稠密，各社群接触频繁，很难完全避免一切的磨擦发生。

让我举一个实际的例子，使大家了解我不是在谈抽象的问题，而是可能发生、曾经发生，必须注意的问题。有一位国会议员告诉我，在他的选区里，去年发生的这起事件。有一名华族老婆婆去世了，她家人打算在隔壁组屋底层办丧事。他们还没有得到市镇理事会的许可，还没有申请批准，就开始布置灵堂。不幸地，那个地方已经被一户马来族家庭预订了，作为举行婚礼的场所。马来家庭已经获得市镇理事会的批准，请柬也都发出去了，现在婚礼的场地突然被人家霸占掉了，被人“捷足先登”，马来家庭当然觉得很不高兴。

市镇理事会出面调解这个问题，劝请这户华族家庭把丧事移到另外一个地方举行，但是华族家庭不愿意配合。他们认为，虽然灵柩还没运到，不过灵堂已经设置好了，拆下来会带来霉运，这就出现了问题。显然理亏的是华族家庭，可是华族家庭不愿意搬。幸好经过议员和基层领袖的调解，那户马来族家庭大方地同意将婚礼移到附近的组屋底层举行。市镇理事会也为了向他们表示感谢，让他们免费使用场地，并且帮助他们在组屋附近张贴告示，让参加婚礼的宾客知道地点已经改变了。

这是去年发生的事情。无论是喜事或丧事，都是非常敏感的人生大事。红白两事纠缠在一起，情绪容易失控，一发不可收拾。这起事件得以解决，是因为那户马来族家庭让步。所谓“退一步，海阔天空”。这充分说明了新加坡人够成熟，能够顾全大局。在另一个国家，在另一种情况下，类似的事件很容易演变成两个族群之间的冲突，或者成为暴力冲突。所以，和谐融洽的种族关系，值得我们庆幸，更值得我们珍惜，而不应该被大家认为是理所当然的。我刚才提到这个事件，不是唯一的一起，也不会是最后的一起。我们必须坚定和机敏地处理这些问题，各方都应该懂得协商，为他人着想。

政府本身的态度很重要。政府应当立场坚定，保持警惕和中立。我再举另外一个例子说明这一点**征用土地的例子**。政府经常需要征用私人土地，兴建道路、地铁线、学校、政府组屋等等。如果政府没有办法征用土地，新加坡的发展就肯定停滞不前了。有时政府也会征用到宗教组织的土地。所有的宗教组织都曾受影响，譬如佛寺、基督教堂、兴都庙等，都曾被征用过。政府征用土地的时候，会作出赔偿，但是受影响的组织虽然得到赔偿，不一定愿意搬迁。如果受影响的是宗教组织的话，那感到不满的不只是一两个负责人或者一两个地主，而可能是许许多多信徒，他们可能向政府发出请愿，政府就会有一个棘手的问题了。政府当然会慎重考虑受影响的组织的和信徒的意见，如果政府考虑之后，还是无法接受请愿的话，还是必须征用土地的话，那政府不得不这么做，但是一定会向有关的组织交代。我们的考虑必须是：政府

的决定绝不能让人觉得政府偏袒任何一个宗教组织，同时这个决定也不能削弱政府的公信力，不然政府日后事情就很难办了。到目前为止，我们可以算是幸运的，政府征用土地的时候，一般上都获得地主的谅解与合作，政府应对他们表示衷心的感谢。

这些具体的事例说明，我们处理宗教问题，除了必须很敏感和谨慎之外，也必须坚守一些基本的大原则，所以不只是处理个别案例的时候要机警，谨慎，大原则必须正确，我们才能有一个正确的框架，维持种族和谐。这些是什么原则呢？我想，基本上是四点：采取包容和协商的态度、坚持政教分离、维持中立、世俗化的政府，同时尽量扩大我们共同分享的空间。这些是重要的四点，我这边简单地讲一讲，可是稍后我会在英语演讲中再阐述。

我希望各界人士全力支持和维护这些基本原则，这关系到社会的安定和国家的存亡，全体人民应该同心同德，使新加坡成为多元宗教社会的典范，使宗教和谐与宗教自由继续成为我国社会的一大**基石**。

各位同胞，今年是新加坡成为自治邦50周年。半个世纪以来，我们经历许多风雨，备受考验。幸运的是，新加坡人团结一致，齐心协力，使我们排除万难，创建了今天的新加坡。我有信心，我们能够再次通过考验，克服危机，创造一个更繁荣昌盛的新加坡。

• • • • •